

UNO TERRO UNO LENGO UN POPLÉ 2006

Pensier de la jurado - motivazioni della Giuria

FIET / giovani

pouesio

1 premi

Deborah Brun - Blins, Valle Varaita

Scuola elementare di Casteldelfino

"Lou Chazal moun pais"

Creazione vivace e ispirata, dedicata alla propria borgata, espressa con grande padronanza nella lingua materna a "nosto modo" provenzale dell'alta Valle Varaita.

2 premi

Scuola di Valle classi 4 e 5 - Valgrana, Valle Grana

"Pouesie - lavoro di gruppo"

Tentativo quasi naif di esprimere in versi spontanei i sentimenti ispirati alle impressioni quotidiane della vita e delle stagioni.

Laudo de qualità - segnalazioni

Elena Richard - Blins, Valle Varaita

Scuola elementare di Casteldelfino

"La primo a Blins"

Versi chiari e leggeri, che corrono sui sogni freschi della primavera; la lingua usata è ben conservata e fa onore alla ricca variante provenzale alpina di Blins.

Scuola Elementare di Sampeyre, valle Varaita

"Pouesie - lavoro di gruppo"

La lingua "a nosto modo" della media valel Varaita, offre un significativo spunto per un lavoro d'insieme, che accomuna i ragazzi e li fa sentire più vicini alla loro storia ed alla loro valle, grazie, ad una creatività ricca di fantasia.

proso

1 premi

Oratori S. Eusebio - Andonno, Valle Gesso

"L'Isop"

Ammirevole il tentativo di unire piccoli e grandi "fiet" dell'Oratorio S. Eusebi, in questa ricerca, che, ben guidata, unisce "vièi e joue" alla riscoperta di un momento di vita comunitaria (la raccolta della lavanda), quasi dimenticata.

2 premi

1^ A Istituto Comprensivo Costigliole Saluzzo

"La storia de la viro"

Narrazione piacevole e ben costruita, di una leggenda tradizionale, espressa nella variante linguistica della media val Varacho.

Laudo de qualità - segnalazioni

Scuola Primaria di Pomaretto, Val Germanasca

"La mountannho"

Esperienza scolastica di prima mano, costruita dai bambini, su semplici elementi di vissuto quotidiano; varietà linguistica della val San Martin – val Germanasca.

GRAND / adulti

Pouesio

1 premio

Albino Barrel - Sabarnoui, Val d'Esturo

"La nebia"

Creazione lirica costruita giocando su un sentimento pacato di ricordi e di attese, mentre la speranza di fondo guarda lontano all'avvenire del poeta e della sua terra.

2 Premi ex-aequo

Piera Camaglio - Fontane, Val Corsaglia

"Sogn"

Emerge sul frammento, appena accennato, del mitico personaggio di Pecruvel (che con una lunga scala salì sulla luna), tutta l'ansia lirica, che ispira il componimento, tra nostalgia e volontà di continuare oltre il "sogno".

2 Premi ex-aequo

Gabriel Arneodo - S. Lucio de Coumboscuro, valle Grana

"L'oumbro di caire"

Versi scolpiti con ingenuità pungente e giovanile, che esprimono con buon vigore lirico, tutta la nostalgia e il dolore per il proprio mondo che giorno dopo giorno scommette per sopravvivere.

3 Premi

Davide Vincenti - Fraisse, Valle Varaita

"Miquellou"

Una ispirazione chiara e sapiente per costruire oltre il ricordo, in versi, pacati, da cui emerge una tensione di speranza per il domani, sull'onda dell'antica figura di Miquellou.

Laudo de qualità - segnalazioni

- Barbara Soldà - Valle Grana

"Cros de record"

Ispirazione limpida e leggera, che tratteggia in versi immediati, il sentimento di un'anima.

- Marco Mastrocola - Ostana, Val Po

"Pechito Laserto"

Versi brevi ed intensi, che delineano, in immagini inusuali, il rammarico di un momento fragile ed intenso.

GRAND / adulti

Proso

1 Premi

Mario Fantino Griét - Roaschia, Valle Gesso

"As spastures dar ciel Suran"

L'esperienza di una vita di "pastre" - a cui la dura realtà quotidiana non ha tolto il respiro della poesia - emerge potente tra le righe di "Griét": "Chamin de pastre e chamin de pouèto", le due esperienze si fondono e si confondono, dando vita ad una ispirazione profonda, che l'autore sa esprimere con forte padronanza della lingua materna di Rouascha.

2 Premi

Mario Bruna - Sambuco, Valle Stura

"L'escoular e la magistra"

Purezza linguistica e coscienza dei valori della propria cultura, emergono potenti nella prosa di Mario Bruna, che rende attuale il suo provenzale dell'alta valle Stura, con immagini di grande incisività, capaci di suggestionare.

Laudo de qualità - segnalazioni

Rina Bottero Marro - Limone Piemonte, Valle Vermentagna

"Scou la vai que lou coucù tsanta"

Narrazione tradizionale vivace e resa in un linguaggio ben costruito, con freschezza di ispirazione, nella particolare variante linguistica provenzale di Limoun – Limone Piemonte.

Mensioun d'ounour / menzione d'onore

Voucasioun a la lengo e culturo prouvençalo

Escolo de Sancto Lucio de Coumboscuro - Valle Grana

Emerge vivace e limpida l'abitudine di rendere in versi la sensibilità poetica vissuta ogni giorno dai Fièt de l'Escolo de Sancto Lucio, che da decenni ricreano e esprimono con freschezza, la volontà di vita della cultura e della lingua provenzale alpina in Coumboscuro.